

# Gemeindekurier

Pottenstein

Amtliche Mitteilung

Fahrafeld

September 2025



**Wir wünschen Ihnen einen  
guten Start in den Herbst.**



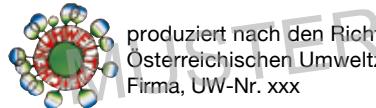
LEADER-  
REGION  
TRIESTING  
TAL+

Kinderfreundliche Gemeinde



Klima- und Energie-  
Modellregionen  
Wir gestalten die Energiewende

Triestingtal



produziert nach den Richtlinien des  
Österreichischen Umweltzeichens,  
Firma, UW-Nr. xxx



Produkt mit finanziellem  
**Klimabeitrag**  
ClimatePartner.com/12345-1001-1001





Sehr geehrte PottensteinerInnen und FahrafelderInnen,  
liebe MitbürgerInnen!

Ich hoffe Sie hatten einen erholsamen und schönen Sommer und sind gut in den Spätsommer bzw. Herbst gestartet.

Während der Sommerferien gab es wieder traditionell unser Ferienspiel. Ein großes Danke schön all unseren aktiven und engagierten Vereinen, die auch diesmal wieder dabei waren und den Kindern ein abwechslungsreiches Programm geboten haben. Dieser Beitrag ist enorm wichtig, bereitet den Kindern jedes Mal sichtlich Spaß und Freude und möglicherweise gelingt es dem einen oder anderen Verein sogar, künftige Mitglieder zu lukrieren.



In der vorletzten Ferienwoche wurde auch diesmal wieder die gratis Nachhilfe in Form der Sommerschule angeboten. Auf Initiative unseres Bildungs-Gemeinderates Raimund Huber und unserer Gemeinderätin Laura Fischbacher, beide selbst Pädagogen, konnte diese Aktion wieder durchgeführt werden und einer Vielzahl an SchülerInnen Nachhilfe geboten werden.

Da es leider keine finanziellen Mitteln mehr seitens des Landes für dieses Projekt gibt, wurde die Aktion von der SPÖ-Gemeinderatsfraktion finanziert.



Als Abschluss der intensiven Lernwoche  
durfte ich für die  
Kinder und das Lehrerteam eine kleine  
Grillfeier veranstalten.



Herzlich Willkommen unseren neuen Taferlklassler in der Volksschule.



Als Schulstartpräsent gab es heuer  
einen Teil der Schulmaterialien. Ein  
sinnvolles Präsent, das nicht nur den  
Kindern zu Gute kommt, sondern auch  
die Eltern bei der Anschaffung der  
Schulsachen entlastet.



Seit einigen Jahren gibt es drei bzw. viermal im Jahr unsere Jubilarenfeier, bei der wir besondere Geburtstage und Hochzeitsjubiläen feiern. Diese Feier ist mittlerweile zu einem beliebten Fest geworden. Bei der letzten Feier haben wir anstelle von Wein und Blumen erstmals den Jubilaren ein Präsentpaket mit regionalen Produkten überreicht.



Die Idee dazu kam von Herrn Peter Bichler, der mit seiner Lebensgefährtin Manuela diese Pakete individuell zusammenstellt. Eine großartige Idee, bei der vor allem auch die Wertschöpfung hier in der Region bleibt.

Auch dieses mal war die Jubilarenfeier wieder ein schöner Nachmittag, bei dem das

***Gemeinsame und das Miteinander im Vordergrund standen.***

Weitere Fotos der Jubilare finden Sie auf den kommenden Seiten.



Aktuell arbeiten wir an einigen größeren Projekten, wie der Generalsanierung der Schule samt Integration der schulischen Nachmittagsbetreuung, der Errichtung eines Gesundheitszentrums um die Ordination von Dr. Fürlinger barrierefrei zu gestalten sowie an dem Projekt Gemeindezentrum Herrenhaus.

All diese Projekte brauchen eine gute Planung und die nötige Vorlaufzeit um keine Hüftschüsse, sondern langfristige Verbesserungen zu erzielen.

Nicht alles wird direkt über das Gemeindebudget abgewickelt, sondern einiges fällt in die Kompetenz unserer Immobiliengesellschaft PKG. Ein wesentlicher und strategischer Schritt ist der Ankauf des Areals Hainfelder Straße 52, auf welchem das geplante Gesundheitszentrum entstehen soll.

Der Beirat der Pottensteiner Kommunalbetriebs GmbH hat diesem Ankauf bereits einstimmig zugestimmt. Ebenso liegt eine Machbarkeitsstudie vor, die gerade mit unserem Arzt Dr. Michael Fürlinger diskutiert wird, um in erster Linie die Wünsche und Bedürfnisse für seine Ordination abzustimmen. In weiterer Folge werden Gespräche mit anderen Gesundheitsdiensten, wie zB. Physio- oder Psychotherapeut geführt um ein möglichst breites Angebot auf diesem Standort zentral zusammenzuführen.



Einen konkreten Zeitplan für die Durchführung kann ich aufgrund der aktuellen Planungsschritte noch nicht endgültig bekanntgeben. Ich freue mich aber bereits jetzt, Ihnen dieses wichtige und zukunftsorientierte Projekt bald detaillierter vorstellen zu können.



Auszug aus der Machbarkeitsstudie „Gesundheitszentrum Pottenstein“  
© DI Michael Maurer

Die finanzielle Lage in unserer Gemeinde, so wie in allen österreichischen Gemeinden gleichermaßen, bleibt weiterhin angespannt. Nichts desto trotz verwalten wir die uns zur Verfügung stehenden Mittel

zweckmäßig und sehr sparsam. Ich kann Ihnen versprechen, dass es zu keinen großen Einschnitten kommen wird und keine Sparmaßnahmen in Form von enormen Gebühren erhöhungen, oder auf andere Weise zu Lasten unserer Bevölkerung, kommen wird.

Es wird ein arbeitsreicher Herbst und ich freue mich auf die bevorstehenden Herausforderungen und Aufgaben.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine schöne Herbstzeit und verbleibe

Mit herzlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister



Am  
**Freitag, 17.10.2025** ist  
aufgrund unseres  
Betriebsausfluges der  
**Post Partner geschlossen**  
und am **Gemeindeamt**  
**eingeschränkter Betrieb!**

*Wir bitten um  
Verständnis!*



### Ferienspiel - Spiel und Klettern

Am 15. Juli fand am ASKÖ-Platz in Pottenstein wieder unser beliebtes Ferienspiel mit Kletterturm statt.

Bei strahlendem Wetter wurde wieder ein abwechselreiches Programm geboten. Besonders viel Geschick und Balancegefühl waren beim Balancieren auf der Slackline gefragt.

Auch das Dosen-Schießen sorgte für viel Spaß und gute Stimmung.

Zur Stärkung zwischendurch standen erfrischende Getränke und selbstgebackene Kuchen bereit. Zum Abschluß gab es noch für alle Grillwürstel.

***Mit herzlichen Grüßen  
Irmgard Ruch***



### Die Veranstaltungen der Naturfreunde!

Am 14. September Naturfreundetag

Am 12. Oktober Wanderung Eibl Teichhütte

Am 16. November Wanderung Hoher Lindkogel

Am 8. Dezember Laterndlwanderung aufs Waxeneck

Am 13. Dezember unsere Weihnachtsfeier.

Alles Nähere erfahren sie in unseren Schaukästen.



*Elektroinstallation  
Blitzschutzbau  
Alarmanlagen  
Klimaanlagen*



*Radio - Fernsehen  
Satanlagen  
Photovoltaik*

**ELEKTRO DÖRFLINGER KG**

**2563 POTTENSTEIN, HAINFELDER STRASSE 34**

**Tel.: 02672/82459 Mobil: 0664/3539784 Fax: 02672/84437**

**Email [office@elektro-doerflinger.com](mailto:office@elektro-doerflinger.com) Homepage [www.elektro-doerflinger.com](http://www.elektro-doerflinger.com)**



## SPORTPREIS für unsere Volksschule

Bereits zum zweiten Mal bekam die Volksschule Pottenstein den „Schulsport-Gütesiegel“ verliehen!

Das Bundesministerium für Bildung sieht diese Auszeichnung für Schulen vor, die besonders bewegungsfreundliche Akzente im Schulbetrieb setzen und sich überdurchschnittlich für den Bereich Sport engagieren.

Mit diversen und zusätzlichen sportlichen Aktionen und Initiativen möchten wir unsere Schulkinder zu mehr Bewegung animieren, weil sich Bewegung auch positiv auf den Lernerfolg auswirkt und die Entwicklung der Kinder dadurch stark gefördert wird.

Diese Auszeichnung zu bekommen bedeutet viel Engagement und Motivationsarbeit aller Beteiligten und erfüllt uns daher mit viel Stolz.

*KATHRIN BORTOLOTTI (SCHULLEITUNG)*





# ENERGIEGEMEINSCHAFT POTTENSTEIN-BERNDORF



REGIONALER STROM ZU FAIREN PREISEN

Als Energie-Genossenschaft machen wir regional erzeugten Photovoltaik-Strom für alle Haushalte, Unternehmen und öffentliche Einrichtungen in **Berndorf**, **Pottenstein\***, **Hernstein** und **Großau** nutzbar.

\*ausgenommen Fahrafeld

## VORTEILE UNSERER ENERGIEGEMEINSCHAFT

- Ihr bisheriger Stromvertrag bleibt unverändert
- 100 % regionaler Sonnenstrom
- Kostenvorteil für Produzenten und Verbraucher
- über  $\frac{1}{4}$  reduzierte Netzgebühren
- keine Mitgliedsgebühr oder andere laufende Abgaben



**WERDEN SIE MITGLIED UNSERER  
ENERGIEGEMEINSCHAFT!**

 [www.eeg-pottenstein-berndorf.at](http://www.eeg-pottenstein-berndorf.at)

**Impressum:** Medieninhaber, Herausgeber und Herstellungsort  
Energiegemeinschaft Pottenstein/Berndorf eG Hauptplatz 13 2563 Pottenstein



Supported by PowerSolution



# LAGERCONTAINER

IN POTTENSTEIN ZU MIETEN  
24 STUNDEN - 7 TAGE BENÜTZBAR



6,00 X 2,50 M

PER MONAT 108.- €

ANFRAGEN AN:

JOSEF STOCKREITER 0650 4819123

## Redaktionsschluss

1. Dez. 2025



- Österreichische Freilandhühner & -eier
- Backhühner, Grillhühner & vieles mehr
- Tägliches Mittagsmenü
- 1x im Monat Frühstücksbuffet

Geflügel Imbiss  
**RIHA**



- **MALEREI**
- **ANSTRICH VON FASSADEN**
- **LACKIERUNGEN**
- **BODENBELÄGE & VERLEGUNG**
- **SANDSTRAHLANLAGE**
- **WÄRMESCHUTZ**

**MALEREI-MARKER.AT**

**ERICH MARKER GES.M.B.H. & CO KG**  
Bundesstraße 30, A- 2563 Pottenstein  
Mail office@malerei-marker.at  
Tel +43 (0) 2672 | 87859



## Ehrungen - September 2025

80. Geburtstag  
Brigitta Schütz



80. Geburtstag  
Christine Schweiger



80. Geburtstag  
Eva Becher



Diamantene Hochzeit  
Friederike & Josef Geyer



85. Geburtstag  
Helga Kochanek



85. Geburtstag  
Helga Maierhofer



80. Geburtstag  
Hedwig Polanezky



85. Geburtstag  
Horst Seewald



## Ehrungen - September 2025



Goldene Hochzeit  
Ulrike & Josef Seewald



Goldene Hochzeit  
Ingrid & Karl Goster



85. Geburtstag  
Josef Miedl



85. Geburtstag  
Josefa Lenz



80. Geburtstag  
Julia Karner



90. Geburtstag  
Kurt Hammerl



80. Geburtstag  
Brigitta Schütz



85. Geburtstag  
Rosa Hausner





## Ehrungen - September 2025

85. Geburtstag  
Rosemarie Handl



80. Geburtstag  
Sonja Gruber



80. Geburtstag  
Oswald Barger



85. Geburtstag  
Ilse Rottensteiner



Eiserne Hochzeit  
Traude & Franz Stidl



80. Geburtstag  
Christiana Willimayer

kein Foto vorhanden

***Die Marktgemeinde Pottenstein  
gratuliert nochmals recht herzlich!***

## Ehrungen - 2. Halbjahr 2024 - NACHTRAG



80. Geburtstag  
Franziska Bilek



85. Geburtstag  
Kurt Lechner



90. Geburtstag  
Johann Pratscher



90. Geburtstag  
Paul Baumgartner



80. Geburtstag  
Andreas Golja



80. Geburtstag  
Susanne Kronfellner



80. Geburtstag  
Wolfgang Leidl



80. Geburtstag  
Elfriede Ludwig





## Ehrungen - 2. Halbjahr 2024 - NACHTRAG

80. Geburtstag  
Robert Moser



85. Geburtstag  
Josef Müller



80. Geburtstag  
Elisabeth Pichl



Diamantene Hochzeit  
Ilse & Heinrich Rottensteiner



85. Geburtstag  
Helene Schießl



80. Geburtstag  
Helmut Wittmann



***Die Marktgemeinde Pottenstein  
gratuliert nochmals recht herzlich!***

***Wir entschuldigen uns, dass die Ehrungen aus dem 2. Halbjahr 2024 erst jetzt  
im Gemeindekurier veröffentlicht werden.***



# Greil & Doleschal

DACHDECKEREI SPENGLEREI BAUSTOFFE EISENHANDEL

2563 POTTENSTEIN, HAUPTPLATZ 7-9  
TEL.: 02672 / 82405

E-MAIL: [office@greil-doleschal.com](mailto:office@greil-doleschal.com)

WEB: [www.greil-doleschal.com](http://www.greil-doleschal.com)

2700 WR. NEUSTADT, BRÄUNLICHGASSE 2-4  
TEL.: 02622 / 22432

E-MAIL: [2700@greil-doleschal.com](mailto:2700@greil-doleschal.com)

**office@jl-installationen.at**



Johannes Lechner  
Installationen GmbH  
Gas - Wasser - Heizung - Lüftung

Hainfelderstraße 72  
2564 Fahrafeld  
02672/83 369

[www.johanneslechner-installationen.at](http://www.johanneslechner-installationen.at)

**Dachdeckerei, Spenglerei, Isolierungen, Reparaturen**

**REITER DACH**  
Ges.m.b.H.

**Thomas Pachler**

2563 Pottenstein, Gutensteinerstraße 60, Tel.: 02672/8 24 27, Fax: -4  
E-Mail: [t.pachler@reiterdach.at](mailto:t.pachler@reiterdach.at)



### TERMINE PFARRE POTTENSTEIN

- 26.10. 9:30 Heilige Messe für das Vaterland am Nationalfeiertag  
01.11. 08.00 Heilige Messe und Krantziederlegung in Fahrafeld  
01.11. 09.30 Hochamt zu Allerheiligen in Pottenstein  
01.11. 14.00 Allerheiligenandacht u. Krantziederlegung beim Kriegerdenkmal, Gräbersegnung  
02.11. 18.30 Heilige Messe für alle Verstorbenen des vergangenen Jahres  
15.11. 19:00 Monatswallfahrt am Hochfest des hl. Leopold  
23.11. 8:00 Patrozinium in Fahrafeld - mit Agape  
23.11. 9:30 Heilige Messe zum Christkönigsonntag  
28.11. 19:15 Bibelrunde mit Dr. Renate Gritsch im Pfarrheim  
29.11. 18.30 Hl Messe - Adventkrantzegnung, Anschl. Adventlosen, Pfarrheim mit Lagerfeuer und Punsch  
30.11. 9:30 Heilige Messe mit Adventkrantzegnung  
3.12. 6:00 Roratemesse mit anschl. Frühstück im Pfarrheim  
6.12. 17.00 Nikolausfeier in der Kirche  
8.12. 9.30 Hl. Messe zum Hochfest der Unbefleckt empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria  
10.12. 6.00 Roratemesse mit anschl. Frühstück im Pfarrheim

### EVANGELISCHE KIRCHE IM TRIESTINGTAL

*Gottesdienste in der Dreieinigkeitskirche Berndorf, Pottensteiner Straße 20: So. 5.10. um 9.30 Uhr  
So. 19.10. um 9.30 Uhr*  
*Gottesdienst im Landebetreuungsheim Berndorf, Leobersdorferstr. 10: Termine stehen noch nicht fest*  
*Gottesdienst in der Spitalskirche Enzesfeld, Schloßstraße 19: So. 12.10. um 10.00 Uhr mit anschl. Brunch*  
*Fr. 31.10. um 19.00 Uhr (Reformationstag) mit anschließendem Beisammensein*  
*Pfr. Mag. Rainer Gottas, Bad Vöslau, unser Administrator ist unter der Tel. 0699/188 77 390 erreichbar.*  
*Sprechstunde in der Pfarrkanzlei Berndorf: Jeden Mittwoch und Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr ist*  
*Fr. Hinterreiter im Pfarrbüro persönlich für Ihre Anliegen da.*  
*Sie erreichen uns telefonisch unter 0699 / 188 77 350 oder via E-Mail unter PG.Berndorf@evang.at.*

#### *Veranstaltungen im Gemeindesaal:*

*Unser nächstes Seniorentreffen findet am Mittwoch, den 22.10.2025 um 15.00 Uhr im Gemeindesaal statt.*

*Wir freuen uns über viele Besucher!*

#### *Vorankündigung*

*Das weihnachtliche Seniorentreffen findet am Mittwoch, den 10.12.2025 um 15.00 Uhr statt!*

*Änderungen vorbehalten!*

### Geburten

KEINE



### Verstorbene

Lischka Auguste, Slezak Richard, Roller Erika, Doppler Inge





## Marktgemeinde Pottenstein - Öffnungszeiten

**Bitte bei allen Anliegen vorher telefonisch einen Termin vereinbaren.**

### Bürgerbüro & Post Partner

Montag & Freitag: 7:30 - 12:30 Uhr  
Dienstag: 7:30 - 14:30 Uhr  
Mittwoch: 7:30 - 12:00 & 13 - 18:00 Uhr

Bürgerbüro: 02672/82424 - 34  
Post Partner: 02672/82424 - 36

**Sprechstunden des Bürgermeisters:  
nur nach telefonischer Vereinbarung  
im Bürgerbüro**

### Gemeindeamt

Mo, Fr: 7:30 - 12:30 Uhr  
Di: 7:30 - 14:30 Uhr  
Mi: 7:30 - 12:00 Uhr und 13 - 15:00 Uhr

### PKG / Hausverwaltung, Standesamt- & Staatsbürgerschaftsverband

Montag, Dienstag & Freitag: 7:30 - 12:30 Uhr  
Mittwoch: 7:30 - 12:00 Uhr & 13 - 18:00 Uhr  
PKG: 02672/82424 - 11 oder - 10  
StA & Stbvb: 02672/82424 - 13

## Donnerstags - alle Abteilungen geschlossen!

**Außenstelle der BH Baden in Berndorf (2560 Berndorf, Karl-Kislanger-Platz 2-3) ist  
jeden 2. Mittwoch im Monat von 08:00 – 12:00 Uhr geöffnet**

**Für Pottensteiner & Fahrafelder BürgerInnen gibt es die Möglichkeit Reisepässe und Personalausweise  
im Bürgerbüro der Marktgemeinde Pottenstein zu beantragen.**

### Öffnungszeiten der Sammelstelle Marktgemeinde Pottenstein DIREKT AM BAUHOF am Uferweg

Jeden Mittwoch von 16:30 -18:30 Uhr  
Jeden Freitag von 10:30 bis 12:30 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 11 Uhr

### AMS Baden

Öffnungszeiten:  
Mo - Do: 7:30 - 15:30 & Fr von 7:30 - 13:00 Uhr  
Tel: +4350-904-340 Fax: +4350-904-304190  
Josefsplatz 7, 2500 Baden

### WLV - Wasserleitungsverband der Triestingtal- und Südbahngemeinden

2540 Bad Vöslau, Badnerstraße 88  
Telefonnummer: 02252 / 76 273 - 0  
Faxnummer: 02252 / 76 167 DW 44  
Mo bis Do von 7 Uhr bis 15 Uhr 30  
Freitag von 7 Uhr bis 11 Uhr 30  
Email: wlv@wlv-voeslau.at

### GVA Baden

2441 Mitterndorf/Fischau, Schulweg 6  
Entsorgungsprobleme und Müllbehälterbestellungen  
unter 02234/74151 an den Gemeindeverband für  
Abfallbeseitigung.

**EVN STÖRUNGSNUMMER  
02672/84117 oder  
e-Mail: lichtservice.pottenstein@evn.at**

**BH Baden**  
Terminvereinbarung unter:  
02252/9025 26800

### Sprechtag der PVA Baden

Jeden Mo & Do von 8 bis 11:30 Uhr & 12:30 bis  
14 Uhr in der Gebietskrankenkasse Baden,  
Vöslauer Straße 14, 2500 Baden

### Tierärztinnen in Pottenstein

Dr. Andrea Dobretsberger & Dr. Karin Strasser  
Gutensteinerstraße 1, Tel.: 02672/88788



## WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ÄRZTE

|                |  |                 | Bereitschaft<br>der Ärzte:<br>8 - 14 Uhr |
|----------------|--|-----------------|--|
| Sa, 06.09.2025 | Dr. Markus SOMMER  | +43 2672 87795  |  |
| Sa, 13.09.2025 | Dr. Michael FÜRLINGER  | +43 2672 853030 |  |
| Sa, 20.09.2025 | Dr. Iris HAUER-EDELMANN  | +43 2672 84101  |  |
| Sa, 27.09.2025 | Dr. Clemens WILLMANN   | +43 2765 88156  |  |
| So, 28.09.2025 | Gruppenpraxis für Allgemeinmedizin Dr. Dultinger &<br>Dr. Vanicek OG | +43 2764 2610   | Notruf<br>144                            |
| Sa, 04.10.2025 | Dr. Michael FÜRLINGER  | +43 2672 853030 |  |
| Sa, 11.10.2025 | Dr. Markus SOMMER  | +43 2672 87795  |  |
| Sa, 18.10.2025 | Dr. Iris HAUER-EDELMANN  | +43 2672 84101  |  |
| So, 19.10.2025 | Dr. Stephanie RECHBERGER   | +43 2674 861300 |  |
| Sa, 25.10.2025 | Dr. Michael FÜRLINGER  | +43 2672 853030 |  |
| Sa, 08.11.2025 | Dr. Iris HAUER-EDELMANN  | +43 2672 84101  |  |
| Sa, 15.11.2025 | Dr. Markus SOMMER  | +43 2672 87795  |  |
| So, 23.11.2025 | Dr. Stephanie RECHBERGER   | +43 2674 861300 |  |

An Tagen, wo der Bereitschaftsdienst nicht besetzt  
werden konnte, steht für  
lebensbedrohliche Notfälle der NEF  
unter der Nr. 144 und die Gesundheitshotline 1450 zur Verfügung.

### Zahnarzt

Dr. Petra Stangl-Pusch, Hauptplatz 11  
2563 Pottenstein, Tel.: 02672/88826

### Psychologische Beratung

Dr. Marie-Luise Lehner, 0664/42 48 992  
Klinisch psychologische Praxis  
Mag. Julia Mahler-Hutter, 0664/3906616  
Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein

### Facharzt für Innere Medizin

Dr. Harald Greiner, J.F.Kennedy Platz 2  
2560 Berndorf, Tel.: 0680/238 99 77

### Hebamme

Barbara Pribil  
0676/9616324  
email@hebammebarbara

### GemeinDearzt, Arzt für Allgemeinmedizin

Alle Kassen

Dr. Michael Fürlinger,  
Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/85303  
Ordinationszeiten: Mo, Mi, Fr 7 bis 11 Uhr  
Mo 16:30 - 19 Uhr, Do 7 bis 14 Uhr

### Psychotherapeutin & Psychoonkologin

Sigrid Kügerl MSc, 0677/61536057  
Hainfelderstraße 25, 2563 Pottenstein  
www.psychotherapeutin-baden.at  
kuegerl@psychotherapeutin-baden.at

### Augenarzt

Dr. Monika Weidinger  
Brunntalstraße 22  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81170

### Gynäkologe

Dr. Hans Peter Stiegler  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81280

### Urologe

Dr. Peter Laurinc  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/83830



## WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ZAHNÄRZTE

Jeweils von 9:00 bis 13:00 Uhr

|            |                                |  |                |
|------------|--------------------------------|--|----------------|
| 6.+7.9.    | Dr. Botjan Audrey              | Karl Adlitzer-Straße 33a, 2514 Möllersdorf | 02252 / 526 47 |
| 20.+21.9.  | Dr. Meller Beatrice            | Hauptstraße 498/1, 2534 Alland             | 02258 / 21 50  |
| 27.+28.9.  | Dr. Witkowitz-Forster Johannes | Albertstraße 6, 2560 Berndorf              | 02672 / 822 94 |
| 11.+12.10. | Dr. Witkowitz-Forster Johannes | Albertstraße 6, 2560 Berndorf              | 02672 / 822 94 |
| 25.+26.10. | Dr. Schmid-Renner Barbara      | Heiligenkreuz 45, 2532 Heiligenkreuz       | 02258 / 85 80  |
| 1.+2.11.   | Dr. Kunz Christian             | Bahnstraße 6, 2483 Ebreichsdorf            | 02254 / 72234  |
| 8.+9.11.   | Dr. Witkowitz-Forster Johannes | Albertstraße 6, 2560 Berndorf              | 02672 / 822 94 |

## Apothekendienstliste

|  |
|--|
| Landschaftsapotheke Baden, Hauptplatz 13, 02252/86315<br>Schloss-Apotheke Kottingbrunn, Hauptstr.13, 02252/74960<br>Apotheke Zum hl. Antonius Pottenstein, Bundesstr. 7, 02672/82426   |
| Apotheke Zur hl. Dreifaltigkeit Berndorf, Hainfelder Str. 14, 02672/82224<br>Apotheke Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32b, 02253/80540<br>Mag. Job's Essenz Apotheke Leobersdorf Europastraße 5 Top B7a, 02256/62976<br>Heiligen Geist Apotheke Baden, Hauptplatz 6, 02252/48569 |
| Apotheke Zur Weilburg Baden, Weilburgstr. 2, 02252/48403<br>Triesting Apotheke Oberwaltersdorf, Fabrikstr. 15-17, 02253/8860<br>Paracelsus Apotheke Enzesfeld, Schimmelp. 2, 02256/81242   |

|  |
|--|
| Heilquell Apotheke Baden, Antonsgasse 1, 02252/87125<br>Engel Apotheke Traiskirchen, Dr. Karl Renner-Pl. 3, 02252/52627<br>Sonnenchein Apotheke Bad Vöslau, Industriestr. 12, 02252/251581 |
| Apotheke Zum heilsamen Brunnen Leobersdorf, Südbahnhstr. 7, 02256/62359  |
| Marien Apotheke Baden, Leesdorfer Hauptstr. 11, 02252/87147<br>Schutzenengel Apotheke Möllersdorf, Karl Adlitzer-Str. 33a, 02252/54202   |
| Kur-Apotheke Bad Vöslau, Badner Str. 12, 02252/70406<br>Activ Apotheke Tribuswinkel, Pfarrg. 11, 02252/85538   |
| Apotheke Zum Erlöser Bad Vöslau, Hochstr. 25, 02252/76285<br>Apotheke Hirtenberg, Leobersdorfer Str. 3/3, 02256/82355  |

| JUNI |    |    |    |    |    |    | 2025 |    |    |    |    |    |    | JULI |    |    |    |    |    |    | AUGUST |  |  |  |  |  |  | SEPTEMBER |  |  |  |  |  |  |
|------|----|----|----|----|----|----|------|----|----|----|----|----|----|------|----|----|----|----|----|----|--------|--|--|--|--|--|--|-----------|--|--|--|--|--|--|
| 22   | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | WO | 27   | 28 | 29 | 30 | 31 | 31 | 32 | 33   | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40     |  |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |  |
| 1    | 2  | 9  | 16 | 23 | 30 | Mo | 1    | 7  | 14 | 21 | 28 |    | 4  | 11   | 18 | 25 | 1  | 8  | 15 | 22 | 29     |  |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |  |
|      | 3  | 10 | 17 | 24 |    | Di | 2    | 8  | 15 | 22 | 29 |    | 5  | 12   | 19 | 26 | 2  | 9  | 16 | 23 | 30     |  |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |  |
|      | 4  | 11 | 18 | 25 |    | Mi | 3    | 9  | 16 | 23 | 30 |    | 6  | 13   | 20 | 27 | 3  | 10 | 17 | 24 | 31     |  |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |  |
|      | 5  | 12 | 19 | 26 |    | Do | 4    | 10 | 17 | 24 | 31 |    | 7  | 14   | 21 | 28 | 4  | 11 | 18 | 25 | 32     |  |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |  |
|      | 6  | 13 | 20 | 27 |    | Fr | 5    | 11 | 18 | 25 |    | 1  | 8  | 15   | 22 | 29 | 5  | 12 | 19 | 26 | 33     |  |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |  |
|      | 7  | 14 | 21 | 28 |    | Sa | 6    | 12 | 19 | 26 |    | 2  | 9  | 16   | 23 | 30 | 6  | 13 | 20 | 27 | 34     |  |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |  |
|      | 8  | 15 | 22 | 29 |    | So | 13   | 20 | 27 |    | 3  | 10 | 17 | 24   | 31 | 7  | 14 | 21 | 28 | 35 |        |  |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |  |



Mag. pharm. Sonja Erben KG

Bundesstraße 7, 2563 Pottenstein

T: 02672/82426 Web: <http://apotheke-pottenstein.at/>

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 8:00 - 18:00 Uhr, Sa: 8:00 - 12:00 Uhr



# Mag. Dr. Thomas Hanke

öffentlicher Notar

## Notariat Pottenstein

Schenkungs-, Kauf- und Übergabsverträge, Unterschriftenbeglaubigungen  
Vorsorgevollmachten und Gesellschaftsgründungen, Testamente  
u.v.m.

Die erste Rechtsberatung ist kostenlos.

Telefon: +43 2672-82 441-0  
Fax: +43 2672-87 0 87

2563 Pottenstein, Hauptplatz 3  
[office@notariat-hanke.at](mailto:office@notariat-hanke.at)  
<http://www.notariat-hanke.at>



Redaktions-  
schluss

1. Dez.  
2025





**VMVO**  
Versicherungs-Makler Volker Otto  
**Versicherungen**  
Allianz, Helvetia, Grawe, Hannover, Wüstenrot



**KFZ Ab- und Anmeldung**  
Kfz-, Eigenheim-, Haushalt-, Unfall-, Kranken-, Lebens-, Rechtsschutz-  
**Versicherungen**

2563 Pottenstein  
Parkstraße 8  
E-Mail: [ymvo@netway.at](mailto:ymvo@netway.at)  
Handy: 0664/3254255

# REISCHER

## TV-SERVICE

## ANTENNENBAU

## ELEKTRO-INSTALLATIONEN



2563 POTTENSTEIN  02672/ 88800  
85433



Sehr geehrte Damen und Herren!

Das Duo AUSTROKRAT, Hennes Silence und Dominic Sommer, bürgt wie immer für Qualität !!!

Sie haben diesmal die Openair-Veranstaltung, vom Park des Herrnhauses, leider „nach Innen“ verlegen müssen, da die Witterung – insbesondere die sehr kühlen Nachtstunden – ein Spielen im Freien nicht erlaubt haben.

Das hat aber dem Erfolg nicht geschadet. Austropop vom Feinsten, witzig und erfolgreich, hat dem Publikum äußerst viel Spaß gemacht. Die Resonanz war: Mitsingen aus vollem Hals! Was wieder den Künstlern viel Spaß bereitet hat.



**WIR WÜNSCHEN ALLEN LESERN UND LESERINNEN  
einen BUNTEN Herbst!**

**Frohe Weihnachten und Prosit 2026!!!**

Magdalena BRENNER (Obfrau)  
und der gesamte Vorstand



Gruppentraining:  
YogaSanft, AsthangaYoga, Yin & HormonYoga  
Einzelstunden: Achtsamkeit, Klangmassage  
Karin Holzer, Mobil: 0664 22 63 997  
[www.kaho.co.at](http://www.kaho.co.at)

Raum für  
Bewegung

Einzel- und Gruppentraining

Schwerpunkt:

Beckenboden, Trainingstherapie;  
SpielRaum nach Emmi Pikler

Doris Vock, Mobil: 0664 43 44 171  
[www.raumfuerbewegung.at](http://www.raumfuerbewegung.at)

## Aktuelles im Figl Heim



**Yoga Neue Zeit Budokon Yoga & Mobility**

Yoga sanft kräftigend und entspannend,  
fordernd-dynamisch und sportlich

Doris Presch, Mobil: 0650 896 7777  
[www.onlineyogalove.jimdoweb.com](http://www.onlineyogalove.jimdoweb.com)

**SelbstKRAFT**

ZVR Zahl: 1859065100

Ganzheitliches Training

Basis: Antara  
Ansteuerung, Wahrnehmung, Aktivierung,  
Vernetzung, Muskel- und Haltungsaufbau

Astrid Eidler, Mobil: 0650 501 22 11

### SpielRaum nach Emmi Pikler für Kinder von 6-36 Monaten (begleitete Eltern-Kind-Gruppe)

Dienstag Vormittag

Di 9.00 - 10.00h Kinder von 7-14 Monaten (ab 16.09.)

Di 10.30 - 11.30h Kinder von 12 - 24 Monaten (laufend)

Beckenboden & Bauch-Bein-Po  
Mo 18.40 -19.50h (laufend)

Beckenboden Basic (ohne Baby)  
Mo 17.30 -18.30h (ab 06.10.)

Beckenboden Basic (mit Baby)  
Mo 9.30 - 10.40h (ab 22.09.)

**Raum für Bewegung**  
**Mag. Doris Vock**  
**Sportwissenschaftlerin und Trainingstherapeutin**  
**Friedenssiedlung 1/2/3**  
**Kursort: Figl-Heim, Hainfelderstr. 4**

Meine starke Mitte  
Mo 8.20 - 9.20h (ab 22.09.)



Mit dem DNEye® Scanner 3 von Rodenstock vermessen wir Ihre Augen so präzise wie nie zuvor. Für maßgeschneiderte Brillengläser, die perfekt zu Ihnen passen.

**Kommen Sie vorbei und erleben Sie den Unterschied – wir freuen uns auf Sie!**



### **Unsere Leistungen rund um Ihre Augen:**

- Präzise Messung der Hornhautradien
- Hochauflösende Netzhautaufnahmen
- Detaillierte Analyse des Tränenfilms
- Messung des Augeninnendrucks
- Farbaufnahmen Ihrer Augen
- Augen Screening
- ...und vieles mehr für Ihre Augengesundheit



02672/82945  
[office@optikkraemer.at](mailto:office@optikkraemer.at)  
[www.optikkraemer.at](http://www.optikkraemer.at)



# SPORTPROGRAMM 2025/26

PROGRAMMDAUER 15. SEP. 2025 - ENDE MAI 2026.



## JAHRESKARTE

Gilt für alle Erwachsenen/Senioren Einheiten, jede Einheit kann besucht werden.

Kosten **€ 250,--/Saison inkl. Mitgliedsbeitrag.**

| KINDER & JUGENDLICHE   |               |                                 |   |                |
|--|---------------|---------------------------------|---|----------------|
| <b>BASKETBALL</b> ÜL: Aaron Zehetbauer   | Ab 10 Jahren  | <b>Mittwoch 18:00 - 20:00</b>   | BG/BRG Berndorf                           | <b>€ 125,-</b> |
| <b>VOLLEYBALL</b> ÜL: Norbert Hammer   | Ab 14 Jahren  | <b>Freitag 18:00 - 20:00</b>    | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
| <b>LEICHTATHLETIK KINDER/JUGEND</b><br>ÜL: Georg Bitzinger, Oliver Latzelsberger, Natascha Pschera, Sanel Sehovic                | 6 - 10 Jahre  | <b>Donnerstag 17:00 - 18:30</b> | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  | 10- 14 Jahre  | <b>Donnerstag 18:00 - 20:00</b> | LA-Halle<br>Straßenmeisterei              | <b>€ 125,-</b> |
| <b>LEICHTATHLETIK JUGEND</b><br>ÜL: Georg Bitzinger, Stefan Scheiblauer  | Ab 10 Jahren  | <b>Montag 18:00 - 20:00</b>     | RH 1*                                     | <b>€ 105,-</b> |
| <b>LEICHTATHLETIK JUGEND</b><br>ÜL: Stefan Scheiblauer, Martin Latzelsberger   | Ab 14 Jahren  | <b>Mittwoch 18:00 - 20:00</b>   | LA-Halle<br>Straßenmeisterei              | <b>€ 125,-</b> |
| <b>LEICHTATHLETIK JUGEND</b><br>ÜL: Stefan Scheiblauer, Martin Latzelsberger   | Ab 14 Jahren  | <b>Freitag 17:00 - 18:30</b>    | LA-Halle<br>Straßenmeisterei              | <b>€ 100,-</b> |
| <b>MINI MIX I / II / III</b><br>ÜL: Laura Fischbacher, Kristina Meljancic  | 4 - 6 Jahre   | <b>Dienstag 15:30 - 16:15</b>   | RH 2*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Dienstag 16:15 - 17:00</b>   |   |                |
|  |               | <b>Dienstag 17:00 - 17:45</b>   |   |                |
| <b>FIT AND FUN FOR KIDS</b> ÜL: Corina Kartalis  | 6 - 10 Jahre  | <b>Donnerstag 16:00 - 17:00</b> | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
| <b>COOL KIDS DANCE</b> ÜL: Corina Kartalis   | 6 - 10 Jahre  | <b>Donnerstag 17:00 - 18:00</b> | RH 2                                      | <b>€ 125,-</b> |
| FAMILIE  |               |                                 |   |                |
| <b>MUTTER/VATER - KINDTURNEN</b><br>ÜL: Christine Kulovics, Dominika Steiner   | Krabbelkids   | <b>Dienstag 15:30 - 16:15</b>   | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  | 1,5 - 3 Jahre | <b>Dienstag 16:15 - 17:00</b>   |   |                |
|  | 3 - 4 Jahre   | <b>Dienstag 17:00 - 17:45</b>   |   |                |
| ERWACHSENE   |               |                                 |   |                |
| <b>PILATES INTRO-IDEAL.</b> Voraussetzung: regelmäßige Teilnahme am Vorjahres-Kurs oder anderem Pilateskurs. ÜL: Marion Salinger |               | <b>Montag 18:00 - 19:00</b>     | RH 2*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Montag 19:00 - 20:00</b>     | RH 2*                                     | <b>€ 125,-</b> |
| <b>DEEPWORK</b> ÜL: Corina Kartalis  |               | <b>Montag 20:00 - 21:00</b>     | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Dienstag 18:00 - 19:30</b>   | RH 1*                                     | <b>€ 150,-</b> |
| <b>KONDI &amp; POWER</b> ÜL: Corina Kartalis   |               | <b>Dienstag 19:30 - 20:30</b>   | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Mittwoch 19:00 - 20:00</b>   | SPZ Berndorf<br>Kislingerpl.5<br>+ Aufz.* | <b>€ 125,-</b> |
| <b>RÜCKENFIT &amp; FASZIENRECOVERY</b> ÜL: Marius Moraru   |               | <b>Donnerstag 18:30 - 20:00</b> | RH 2*                                     | <b>€ 150,-</b> |
|  |               | <b>Donnerstag 18:30 - 19:30</b> | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
| <b>DANCE AEROBIC</b> ÜL: Marius Moraru   |               | <b>Montag 18:00 - 19:00</b>     | RH 2*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Montag 19:00 - 20:00</b>     | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
| <b>MYOGA</b> ÜL: Christa Ludwig<br>* € 4,-/EH direkt an die ÜL auch mit Jahreskarte  |               | <b>Montag 20:00 - 21:00</b>     | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Dienstag 18:00 - 19:30</b>   | RH 1*                                     | <b>€ 150,-</b> |
| <b>FUNCTIONAL WORKOUT</b> ÜL: Mario Leutschacher   |               | <b>Dienstag 19:30 - 20:30</b>   | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Donnerstag 18:30 - 20:00</b> | RH 2*                                     | <b>€ 150,-</b> |
| <b>FITFLEX</b> ÜL: Marion Salinger   |               | <b>Donnerstag 18:30 - 19:30</b> | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Montag 18:00 - 19:00</b>     | RH 2*                                     | <b>€ 125,-</b> |
| <b>PILATES &amp; RÜCKEN</b> ÜL: Marion Salinger  |               | <b>Montag 19:30 - 20:30</b>     | RH 1*                                     | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Dienstag 18:00 - 19:00</b>   | RH 2*                                     | <b>€ 125,-</b> |
| SENIOREN   |               |                                 |   |                |
| <b>FIT AM FREITAG</b> ÜL: Gerda Scheiblauer  |               | <b>Freitag 9:30 - 10:30</b>     | Gutensteiner<br>Straße 65                 | <b>€ 125,-</b> |
|  |               | <b>Freitag 14:00 - 15:00</b>    | VS Altenmarkt                             | <b>€ 125,-</b> |
|  |               |                                 |   |                |

LA-Einheiten im Sept/Okt/ab April bei Schönwetter am Unionsplatz, Auweg 10, Pottenstein

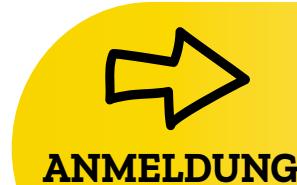
\* RH 1=Raimundhalle großer Saal, RH 2=Raimundhalle kleiner Saal

## KONTAKT SPORTUNION Pottenstein

Leichtathletik: Martin Latzelsberger M: 0676/518 66 53  
martin.latzelsberger@sportunion.at

Stefan Scheiblauer M: 0664/ 625 13 02

praesident@pottenstein.sportunion.at

Breitensport: Mario Leutschacher M: 0676/971 61 16  
breitensport@pottenstein.sportunion.at[www.pottenstein.sportunion.at](http://www.pottenstein.sportunion.at)

## ANMELDUNG

[pottenstein.sportunion.at/sport-angebote/](http://pottenstein.sportunion.at/sport-angebote/)



## Grandioses Opening des Bogensportclub ATALANTA

Nachdem durch äußere Einflüsse die Eröffnung verschoben wurde, hatte der Wettergott, eine Woche später, am Samstag den 2. August 2025, Einsehen und ließ die Himmelsschleuse geschlossen.

Nicht nur Prominenz der örtlichen Politik, für Berndorf GR Günter BADER, für Pottenstein Patrick VOGL und GR DR. Prof. Florian BUCHNER, sondern vor allem zahlreiche Gäste aus dem gesamten Triestingtal und darüber hinaus bereicherten das gelungene Opening des neuen Bogensportclub.

Der Präsident, Franz TOTH, durfte viele Bekannte sowie neu Interessierte begrüßen. Während sich die einen bei Kaffee und Kuchen noch gestärkt hatten, wechselten andere schon fleißig fachliche Kommentare.

Schließlich griffen die meisten der anwesenden Gäste zum ersten Mal, unter strenger Anweisung vom Gastgeber persönlich, zu Pfeil und Bogen.

Anfängliche Skepsis gegenüber dem neuen Gerät wich sehr schnell der Begeisterung zu diesem Sport.

Sollten auch Sie Interesse entwickeln besuchen Sie die Homepage <https://bsc-atalanta.com>



**BSC ATALANTA**  
Franz TOTH (Präsident)  
ZVR-Zahl 1533752198  
Hirtenbergerstrasse 1/2/3  
2560 Berndorf II  
Tel.: 0043 650 8461239  
Mail: [bsc.atalanta@gmail.com](mailto:bsc.atalanta@gmail.com)



Geschätzte Pottensteiner und Fahrafelder Mitbürger!

Ich hoffe, sie hatten erholsame, angenehme Sommertage sodass sie jetzt mit viel Energie in den Herbst kommen. Wir, die NÖ's Senioren, OG Pottenstein/Fahrafeld starten mit einem Kurzurlaub in den September, das Ziel ist Windischgarsten in OÖ und am 30.09. findet die Seniorenwallfahrt in der Stiftskirche in Heiligenkreuz statt. Im Frühjahr und Sommer waren wir auch nicht untätig, Spielenachmitten, ein bunter Nachmittag und Treffs im GH Riegler sowie ein Ausflug in die Steiermark waren am Programm.

Am 02.10.2025 treffen wir uns um 16 Uhr im GH Riegler, sollten sie Interesse haben kommen sie einfach vorbei – wie hat schon Farkas gesagt: „Schauen sie sich das an!“

Liebe Grüße und schöne Herbsttage wünscht Obmann Walter Dörflinger!



**STURMSTAND**

 **Freiwillige Feuerwehr  
Fahrafeld**

**SPEIS & TRANK**

 **beim Pavillon im Hochwasserschutzbecken**

**Wir freuen uns auf ein  
gemütliches Beisammensein**

**OKTOBER**

**04**

**ab  
17  
Uhr**



Der Reinerlös dient zur Erhaltung der Fahrzeuge und Ausrüstung  
Veranstalter: FF Fahrafeld, Kdt. OBI Wagenhofer Markus, Hainfelderstr. 46, 2564 Fahrafeld



## Tennisverein blickt auf erfolgreiche Saison im Jubiläumsjahr zurück

Mit viel Spielfreude und Engagement blickt der Tennisverein auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Besonders erfreulich war das Kinder- und Jugendtraining: Rund 25 Kinder nahmen regelmäßig daran teil und zeigten Woche für Woche, wie viel Spaß ihnen das Tennisspielen bereitet. Auch das beliebte Ferientennis war wieder ein Erfolg und sorgte für jede Menge Spaß bei den jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmern.

Auf sportlicher Ebene konnte der Verein mit seinen Mannschaften ebenfalls solide Ergebnisse erzielen.

Seit langer Zeit war wieder eine allgemeine Mannschaft im Einsatz, dazu kamen die etablierten Altersklassenmannschaften: Herren +70, Herren +60 und Herren +50.



Alle Teams überzeugten durch Teamgeist und gute Leistungen, die zu respektablen Platzierungen führten.

Ein besonderes Highlight steht in diesem Jahr noch bevor: Der Verein feiert sein 50-jähriges Jubiläum. Am 4. Oktober findet aus diesem Anlass ein gemeinsames Fest statt, bei dem zugleich auch der Trainingsabschluss gefeiert wird.

Der Verein freut sich über die positive Entwicklung und blickt zuversichtlich auf die kommende Saison – sowohl im Jugendbereich als auch im Erwachsenen- und Seniorenbereich.





ZVR: 089876124

Nach der langen Sommerpause fand die Clubsitzung am Donnerstag, den 28. August wie gewohnt im Gasthaus Riegler statt, um die weiteren Aktivitäten zu besprechen. Im Zuge dieser Sitzung durften wir Andrea Grünzweig zum runden Geburtstag gratulieren.



Am Sonntag, den 31. August fand das Marktfest unter dem Motto „900 Jahre Hernstein“ statt. Traditionsgemäß besuchte eine Abordnung unseres Clubs den KIWANIS Stand und erfreute sich am köstlichen Schinkenbraten und Wachauer Weckerl mit Beilage, kühlenden Getränken, sowie Kaffee und Kuchen, zubereitet von den Damen der KIWANIS.

### Vorankündigung

*Wir laden unsere Freunde und Gäste zum Oktoberfest des Oldtimerclub Pottenstein am Samstag, den 4. Oktober 2025, ab 14<sup>00</sup> bei „Erich's Motorräder“ herzlich ein und verwöhnen euch bei Bier, Weißwurst, Leberkäse und Brezen.*





## Männergesangsverein Pottenstein

### Rückblick auf einen gelungenen Liederabend

Unter dem Titel „Lieder im Frühling“ gestaltete **der Männergesangsverein Pottenstein** mit dem **Chor Berndorf – Veitsau** am 18. Juni 2025 im Pfarrsaal Pottenstein ein beschwingtes Gemeinschaftskonzert.



Ensemble des Chores Berndorf – Veitsau



Männergesangsverein Pottenstein

### Talenteschmiede Musikschule Triestingtal

Der MGV Pottenstein gratuliert der Musikschule Triestingtal zum herausragenden Erfolg bei „**PRIMA LA MUSICA 2025**“ - natürlich besonders unserem Sangesbruder **Mag. Christian Hauer**, der wie schon so oft mit seinen Gitarrenschülern ausgezeichnete Bewertungen (1. und 2. Preis) beim **Bundeswettbewerb** erzielen konnte. Die 13jährige Pottensteinerin **Lorin ÖRNEK** erreichte mit ihrem Gitarrentrio **GOLD!**

Dass die Musikschule tatsächlich eine Talenteschmiede ist, bewies auch das großartige **Abschlusskonzert von Julian Holzer und Julia Kiesl** am 26. Juni 2025 im Pfarrsaal Pottenstein. Beide jungen Gesangstalente absolvierten die „Goldprüfung“ mit ausgezeichnetem Erfolg! Herzlichste Glückwünsche! Julian, Sohn der beliebten Sopranistin **Mag<sup>a</sup>. Andrea Holzer** und unseres derzeitigen MGV – Obmannes, **DI Hartwig Holzer**, wirkte schon von Kindheit an bei Konzerten des MGV Pottenstein als Gesangssolist mit!



MGV - Konzert 2014



MGV Konzert  
2017



Abschlusskonzert 2025

### Einladung zum Erntedankfest der Pfarre Pottenstein am 5. Oktober 2025

**Festgottesdienst um 9 Uhr 30 in der Pfarrkirche Pottenstein**

Musikalische Gestaltung durch

Projekt-Ensemble-Pottenstein und Männergesangsverein Pottenstein

**Anschließend lädt die Pfarre Pottenstein zum Essen und gemütlichen Beisammensein!**



## Vereine

**SPÖ**  
Pottenstein



### 8. Pottensteiner Heuriger im Herrenhaus

am Samstag,  
18.10.2025  
ab 16 Uhr

es gibt auch wieder  
hausgemachte,  
vegetarische und vegane  
Schmankerl



### mit Quizverlosung

**Volkstanz- und Brauchtumsgruppe Pottenstein**  
MITGLIED DER VOLKSKULTUR NIEDERÖSTERREICH  
MITGLIED DES TOURISTENVEREINS „DIE NATURFREUNDE“

Herzliche Einladung zu unserem Volkstanzfest

# „Auftanzt wird“

Sonntag, 26. Oktober 2025/17 h

Gasthaus Riegler,  
2563 Pottenstein, Feldgasse 4

Zum Tanz spielt: *Tanzmusi Kaiserspitz*

Trachtenberatung, Pausengestaltung,  
Damenspende

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Eintritt: 15,- €

(Info: Paul Gronau 0664 2426359)



Die Kinderfreunde



### Kürbisschnitzen

Ab 15:30 Uhr im Herrenhaus  
danach

### Haus zu Haus Tour mit den Kindern

Die Kürbisse werden von uns bereitgestellt!

Unkostenbeitrag € 6,00

Für Speis und Trank ist gesorgt

Bitte die Kinder bereits verkleidet bringen! Rückkunft zum Herrenhaus ca 19:00 Uhr

Um Voranmeldung unter:

[kinderfreunde.pottenstein@gmail.com](mailto:kinderfreunde.pottenstein@gmail.com) wird gebeten





## Höchste Qualität und Sicherheit in der Wasserversorgung durch optimale Ausbildung und Weiterbildung

Als ÖVGW\*-zertifiziertes Wasserversorgungsunternehmen legt der Wasserleitungsverband der Triestingtal- und Südbahngemeinden sehr viel Wert auf gut ausgebildete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, damit bei der Trinkwasserversorgung die hohen Anforderungen an Qualität, Versorgungssicherheit und Nachhaltigkeit fachlich kompetent und zum Wohl der Bevölkerung erfüllt werden können.

WLV-Obmann LAbg. Bgm. Christoph Kainz und die Geschäftsleitung freuen sich sehr den beiden Wassermeistern, Herrn Mag. Ing. Philipp Michalek und Herrn Ing. Dominik Dögl, zum verliehenen Ingenieurstitel gratulieren zu dürfen und wünschen weiterhin viel Freude und Erfolg im Unternehmen. Beide Ingenieure sind im technischen Bereich tätig. Mag. Ing. Michalek ist als Techniker für die Wasserversorgungsanlagen in einem Teilbereich des Verbandsgebietes tätig und kümmert sich dabei um den Neubau und die Erneuerung von Wasserleitungen, die Instandhaltung von Anlagen und Behältern sowie die Planung und Umsetzung von neuen Projekten. Ein weiterer Schwerpunkt ist das Thema der Krisenvorsorge. Ing. Dögl ist erster Ansprechpartner bei den Kunden, wenn es um den Hausanschluss geht. Von der Unterstützung der Kunden bei der Anmeldung eines neuen Hausanschlusses bis zur baulichen Umsetzung und Verrechnung werden von ihm alle Schritte abgehandelt.

Beide Ingenieure sind auch ausgebildete Wassermeister.

Die Ausbildung zum Wassermeister/zur Wassermeisterin bei der ÖVGW ist eine Möglichkeit sich umfangreiche Kenntnisse über die österreichische Trinkwasserversorgung anzueignen. Nach einem einwöchigen Wassermeisterkurs mit abschließender Prüfung, erhält man das Wassermeisterzertifikat. Die als Wassermeister ausgebildeten Personen verfügen über Wissen zu Betrieb, zur Instandhaltung und zur Wartung von Trinkwasseranlagen. Als Weiterbildung müssen Fortbildungsveranstaltungen der ÖVGW besucht und alle 5 Jahre eine Refreshingprüfung abgelegt werden. Diese Weiterbildungsmaßnahmen sind notwendig, damit Bauvorhaben nach aktuellen gesetzlichen Vorgaben und dem Stand der Technik ausgeführt werden können.

Beim WLV gibt es zurzeit 3 Wassermeisterinnen und 21 Wassermeister. Die ÖVGW betitelt den Job „Wassermeister“ als Green Job - einen Job mit Sinn!

Der Wasserleitungsverband profitiert von einer Kultur des lebenslangen Lernens durch motivierte und gut qualifizierte Mitarbeiter. „Optimal geschultes Personal und langjährige Erfahrung im Bau und Betrieb von Trinkwasseranlagen garantieren der Bevölkerung unserer Verbandsgemeinden kompetente Kundenbetreuung und Verlässlichkeit bei der Bereitstellung der kostbaren Ressource Trinkwasser“, sagt WLV-Obmann LAbg. Bgm. Christoph Kainz.



\*ÖVGW = österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach



### Es muss nicht immer das Neueste sein!

Viele Menschen kaufen Kleidung second-hand, nicht weil sie sich neue Kleider nicht leisten könnten. Sie legen Wert auf Naturfasern und Langlebigkeit. Auf Flohmärkten und beim Sperrmüll stöbern sie „Schätze“ auf, die andere Leute selbst nicht mehr brauchen und weitergeben. Finden Sie das verrückt? Vielleicht. Ist es nachhaltig? Sehr!

Wir müssen Dinge, die kaputt gehen nicht immer sofort wegwerfen. Vieles lässt sich reparieren und wieder- bzw. weiterverwenden. Möbelstücke oder Dekoteile, gereinigt und mit einiger Fantasie zu neuem Glanz gebracht, werden als Vintage oder Shabby Chic angeboten.

Gegenstände aus Metall, Keramik, Porzellan, Glas oder Holz sind langlebig und umweltfreundlich. Mit Körben oder Stofftaschen beim Einkaufen, Mehrwegverpackungen, unverpacktem Obst und Gemüse verhindern wir Plastikmüll, der Natur und Meere verschmutzt. Später - zu Mikroplastik zerfallen - würde manches nicht nur die Umwelt, sondern auch unsere Gesundheit bedrohen. Müll richtig trennen, die Eindämmung von Littering und ein bewusstes Konsumverhalten haben unmittelbare positive Auswirkungen auf unsere Natur.



© Susanne Lambropoulos

Versuchen wir einfach herauszufinden, wie lange wir Dinge nutzen und reparieren können, bevor wir sie entsorgen.

GRin Eva Schütz, eva-maria.schuetz@gruene.at



### Pflege&Betreuung *Gherghina - Pflegedienst*

- > Tages / - Stundenweise Betreuung
  - ❖ 24 Stunden Pflege&Betreuung
  - ❖ Krankheiten
  - ❖ Behinderungen
  - ❖ Haushaltspflege
  - ❖ Besuchsdienst
  - ❖ Taxi - Bergleitungsdienst
  - ❖ Beratungsservice
  - ❖ Bügelservice

Büro:

2563 Pottenstein, Hauptstraße 11  
[gherghina-pflegedienst.at](http://gherghina-pflegedienst.at)  
[info@gherghina-pflegedienst.at](mailto:info@gherghina-pflegedienst.at)

*Wir nehmen uns Zeit*

**0677 621 21 008**



Gherghina u. Walter Pavliczek





# FREIWILLIGE FEUERWEHR POTTENSTEIN

Abschnittsfeuerwehrkommando Pottenstein | Bezirksfeuerwehrkommando Baden



## Komm auch DU zur Feuerwehrjugend

Die Feuerwehrjugend bietet eine tolle Möglichkeit für junge Menschen, sich für die Feuerwehr zu engagieren und gleichzeitig Spaß zu haben. Wenn du zwischen 10 und 15 Jahren alt bist, kannst du unverbindlich an Übungen teilnehmen und die Feuerwehrjugend kennenlernen. Die Mitgliedschaft ist kostenlos, die notwendige Ausrüstung wird gestellt. Bei der Jugendfeuerwehr lernst du nicht nur spielerisch wie man Feuer löscht und Menschen aus brenzligen Situationen rettet, sondern auch, was Teamgeist, Kameradschaft und Verantwortungsbewusstsein bedeutet.

### Spannende Übungen:

Erlebe die Feuerwehr hautnah bei Übungen mit Wasser, Schaum und Einsatzgeräten. Lerne, wie man Menschen aus Unfallsituationen rettet, erste Hilfe leistet und vieles mehr...

### Wissensvermittlung:

Du wirst mit allen Geräten und Techniken vertraut gemacht, die bei Einsätzen wichtig sind.

### Spaß und Action:

Neben den Übungen gibt es auch jede Menge Spaß, zum Beispiel bei Leistungsbewerben und einem Jugendzeltlager.

### Teamgeist und Kameradschaft:

Die Jugendfeuerwehr fördert den Zusammenhalt und das Vertrauen untereinander.

### Zukunftsperspektiven:

Die Jugendfeuerwehr ist eine gute Vorbereitung auf den aktiven Dienst in der Feuerwehr und kann Türen zu weiteren Ausbildungen und Karrierewegen öffnen.

### Unverbindlich reinschnuppern:

Du kannst jederzeit zu Übungen oder Treffen kommen und dir alles unverbindlich ansehen. Wenn du dich für die Jugendfeuerwehr entscheidest, kannst du offiziell Mitglied werden.

### Voraussetzungen:

Mindestalter 10 Jahre, Interesse an der Feuerwehr und am Feuerwehrwesen, Bereitschaft, Neues zu lernen und sich zu engagieren. Körperliche Eignung (allgemeine Tauglichkeit für den Feuerwehrdienst).

**Einfach vorbei kommen, informieren und mitmachen!**

**WER – WANN – WO**

**WER:** Jeder (Bursche oder Mädchen) ab dem 10. Lebensjahr

**WANN:** Jeden Donnerstag von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**WO:** 2563 Pottenstein, Hainfelderstraße 49, Feuerwehrhaus

**Für weitere Fragen stehen wir gerne unter der Telefonnr. 0660/6004674 zur Verfügung**



### GEBIETSSTECKBRIEF

## Europaschutzgebiet Wienerwald-Thermenregion

Das Europaschutzgebiet „Wienerwald-Thermenregion“, ausgewiesen sowohl nach der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie als auch nach der Vogelschutz-Richtlinie, erstreckt sich auf insgesamt rund 82.000 Hektar über die Bezirke Baden, Lilienfeld, Mödling, St. Pölten Land und Tulln. Es handelt es sich um eine durch Wälder geprägte Hügellandschaft, in deren Becken, Tälern und Rodungsinseln sowohl Grünland- als auch Ackernutzung stattfindet. An der Thermenlinie, dem Ostabfall des Gebietes in das Wiener Becken, weichen die Wälder einer offenen Weinbaulandschaft. Die Vielfalt der Natur und die unterschiedlichen Wirtschaftsformen machen das Gebiet zu einer einmaligen Natur- und Kulturlandschaft.

Die naturschutzfachliche Bedeutung des Wienerwaldes kommt nicht nur durch die Ausweisung als Europaschutzgebiet, sondern auch durch das UNESCO-Prädikat Biosphärenpark zum Ausdruck. Dieses ist beinahe deckungsgleich mit der Europaschutzgebietskulisse. Weiters finden sich im Gebiet 16 Naturschutzgebiete, die überwiegend als Biosphärenpark-Kernzonen ausgewiesen sind.



Buchenwälder, wie sie in Mitteleuropa in dieser Ausdehnung kaum noch zu finden sind, prägen große Waldbereiche des Wienerwaldes. © M. Graf



Im Wienerwald wechseln große Waldflächen mit Wiesenlandschaften. © N. Novak

### NATURRÄUME IM GEBIET

Die Bedeutung des Europaschutzgebietes „Wienerwald-Thermenregion“ liegt einerseits in seinem in Mitteleuropa einzigartigen Großwaldbestand, andererseits in seinen überaus wertvollen und vielfältigen Grünlandlebensräumen. Neben den großflächig zusammenhängenden Buchenwäldern, von denen der Waldmeister-Buchenwald am weitesten verbreitet ist, sind auch die österreichweit größten Vorkommen an pannonicischen Flaum-Eichenwäldern und die submediterranen Kiefernwälder mit endemischen Schwarz-Kiefern europaweit von besonderer Bedeutung. Das Waldgebiet ist durchsetzt mit verschiedenen Offenlandflächen. An der Thermenlinie mit ihren typischen Weinbaugebieten liegen eng verzahnt Trockenwälder mit naturnahen Trockenrasen. Landschaftsprägend sind auch die ausgedehnten extensiven Wiesenlandschaften im zentralen Wienerwald und am Nordwestabfall in das Tullnerfeld.

**Mit Unterstützung von Land und Europäischer Union**



**WIR leben Land**  
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich



**Kofinanziert von der  
Europäischen Union**



- MALERMEISTER
- BODENLEGERMEISTER
- DENKMAL- FASSADEN- u. GEBÄUDEREINIGERMEISTER

# HACKER

[www.malerei-hacker.at](http://www.malerei-hacker.at)

Hainfelder Straße 13, A-2563 Pottenstein  
Telefon +43 (0)2672 / 826 21  
malerbetrieb.m.hacker@aon.at



  
**Haarschneiderei**  
**Dagmar Baumgartner**

Hainfelder Straße 36, A-2563 Pottenstein

**Tel. 02672 / 853 50**

— Bestattung —  
**KLEINHAPPEL OG**

  
 Unser Unternehmen steht im Trauerfall mit Rat und Hilfe zu Ihrer Verfügung.  
 Wir begleiten Sie persönlich mit Herz und Gefühl beim Abschied von Ihren  
 Angehörigen und stehen Ihnen beratend zur Seite.

 02672/82 338

Im Trauerfall rund um die Uhr für Sie erreichbar!

[info@bestattung-kleinappel.at](mailto:info@bestattung-kleinappel.at)

  
**MITTERER**  
**Transporte & Erdbau**

**Tel: 02672 879 21 | Mobil: 0664 505 77 06**

2563 Pottenstein | Gutensteinerstr. 14 | E-Mail: [mitterer.erdbau@gmx.at](mailto:mitterer.erdbau@gmx.at)



**Neue Wohnungen / Erstbezug  
 zu verkaufen**  
 Steinhofstraße 89, 2560 Berndorf



**Werner Leskovec**  
 Tel. 0664 838 59 34  
[s-real.at](http://s-real.at)





**GABESAM Blumen**

Hainfelderstr. 21, 2563 Pottenstein  
office@gabesam-blumen.com  
02672/82410

Raiffeisenbank  
Region Baden

ZUR WAHL:  
SPEAKER  
ODER  
RUCKSACK !

## KANALSERVICE TEUREZBACHER



**Mobil 0664/32 18199**  
[www.teurezbacher.at](http://www.teurezbacher.at)  
info@teurezbacher.at

2551 Enzesfeld  
Birkengasse 3  
Tel. 02256/81526  
Fax 02256/81526-13

Ich packe meine Schultasche und nehme mit:  
**MEIN TASCHEN-  
GELDKONTO**

Jetzt eröffnen und Goodie zum Schulstart  
sichern – für alle von 10 bis 14.<sup>2</sup>

WIR MACHT'S MÖGLICH.

[noe.raiffeisen.at/schulstart](http://noe.raiffeisen.at/schulstart)

<sup>1</sup> Gültig für alle neu eröffneten Taschengeldkonten. Solange der Vorrat reicht. <sup>2</sup> bis zum 14. Geburtstag.  
Impressum: Medieninhaber: Raiffeisenbank Region Baden, Raiffeisenplatz 1, 2500 Baden.

**EVN**  
Energie. Wasser. Leben.

# Photovoltaik, maßgeschneidert für Ihr Zuhause.



Bei Fragen  
kontaktieren  
Sie uns unter  
**0800 800 333**



**Auf die Zukunft schauen.**

Die EVN ist Ihr kompetenter Partner, wenn es um Photovoltaik geht. Unsere Expertinnen und Experten planen Ihre maßgeschneiderte Photovoltaik-Lösung, die genau auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt ist. Wir begleiten Sie bei der Installation und Inbetriebnahme und darüber hinaus.

[evn.at/pv](http://evn.at/pv)

